

No. 34337

**MULTILATERAL INVESTMENT
GUARANTEE AGENCY
and
GUATEMALA**

**Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign
investments. Signed at Guatemala on 17 October 1996
and at Washington at 17 January 1997**

Authentic text: English.

*Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on 6 February
1998.*

**AGENCE MULTILATÉRALE
DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS
et
GUATEMALA**

**Lettre d'accord sur la protection juridique des investisse-
ments étrangers garantis. Signée à Guatemala le 17 octo-
bre 1996 et à Washington le 17 janvier 1997**

Texte authentique : anglais.

*Enregistrée par l'Agence multilatérale de garantie des investissements le
6 février 1998.*

[TRANSDUCTION — TRANSLATION]

LETTER AGREEMENT¹ BETWEEN THE MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND GUATEMALA ON LEGAL PROTECTION FOR GUARANTEED FOREIGN INVESTMENTS

LETTRE D'ACCORD¹ ENTRE L'AGENCE MULTILATÉRALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS ET LE GUATEMALA SUR LA PROTECTION JURIDIQUE DES INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS GARANTIS

Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended. For an example in English, see United Nations, Treaty Series, vol. 1911, No. I-32556; for an example in French, see United Nations Treaty Series, vol. 1911, No. I-32562.

Non publiée ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé. Pour référence en anglais, voir le Recueil des Traités des Nations Unies, vol. 1911, n° I-32556; pour référence en français, voir le Recueil des Traités des Nations Unies, vol. 1911, n° I-32562.

¹ Came into force on 17 January 1997 by signature, in accordance with its provisions.

¹ Entrée en vigueur le 17 janvier 1997 par la signature, conformément à ses dispositions.

No. 34338

**MULTILATERAL INVESTMENT
GUARANTEE AGENCY
and
SAINT LUCIA**

**Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign
investments. Signed at Castries on 30 October 1996 and
at Washington on 24 July 1997**

Authentic text: English.

*Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on 6 February
1998.*

**AGENCE MULTILATÉRALE
DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS
et
SAINTE-LUCIE**

**Lettre d'accord sur la protection juridique des investisse-
ments étrangers garantis. Signée à Castries le 30 octobre
1996 et à Washington le 24 juillet 1997**

Texte authentique : anglais.

*Enregistrée par l'Agence multilatérale de garantie des investissements le
6 février 1998.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LETTER AGREEMENT¹ BETWEEN THE MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND SAINT LUCIA ON LEGAL PROTECTION FOR GUARANTEED FOREIGN INVESTMENTS

LETTRE D'ACCORD¹ ENTRE L'AGENCE MULTILATÉRALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS ET SAINTE-LUCIE SUR LA PROTECTION JURIDIQUE DES INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS GARANTIS

Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended. For an example in English, see United Nations, Treaty Series, vol. 1911, No. I-32556; for an example in French, see United Nations Treaty Series, vol. 1911, No. I-32562.

Non publiée ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé. Pour référence en anglais, voir le Recueil des Traités des Nations Unies, vol. 1911, n° I-32556; pour référence en français, voir le Recueil des Traités des Nations Unies, vol. 1911, n° I-32562.

¹ Came into force on 24 July 1997 by signature, in accordance with its provisions.

¹ Entrée en vigueur le 24 juillet 1997 par la signature, conformément à ses dispositions.

No. 34339

**MULTILATERAL INVESTMENT
GUARANTEE AGENCY
and
DOMINICA**

**Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign
investments. Signed at Roseau on 25 November 1996 and
at Washington on 17 January 1997**

Authentic text: English.

*Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on 6 February
1998.*

**AGENCE MULTILATÉRALE
DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS
et
DOMINIQUE**

**Lettre d'accord sur la protection juridique des investisse-
ments étrangers garantis. Signée à Roseau le 25 novem-
bre 1996 et à Washington le 17 janvier 1997**

Texte authentique : anglais.

*Enregistrée par l'Agence multilatérale de garantie des investissements le
6 février 1998.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LETTER AGREEMENT¹ BETWEEN THE MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND DOMINICA ON LEGAL PROTECTION FOR GUARANTEED FOREIGN INVESTMENTS

LETTRE D'ACCORD¹ ENTRE L'AGENCE MULTILATÉRALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS ET LA DOMINIQUE SUR LA PROTECTION JURIDIQUE DES INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS GARANTIS

Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended. For an example in English, see United Nations, Treaty Series, vol. 1911, No. I-32556; for an example in French, see United Nations Treaty Series, vol. 1911, No. I-32562.

Non publiée ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé. Pour référence en anglais, voir le Recueil des Traités des Nations Unies, vol. 1911, n° I-32556; pour référence en français, voir le Recueil des Traités des Nations Unies, vol. 1911, n° I-32562.

¹ Came into force on 17 January 1997 by signature, in accordance with its provisions.

¹ Entrée en vigueur le 17 janvier 1997 par la signature, conformément à ses dispositions.

No. 34340

**MULTILATERAL INVESTMENT
GUARANTEE AGENCY
and
COLOMBIA**

**Letter Agreement on legal protection for guaranteed foreign
investments. Signed at Santafé de Bogotá on 21 January
1997 and at Washington on 14 April 1997**

Authentic text: Spanish.

*Registered by the Multilateral Investment Guarantee Agency on 6 February
1998.*

**AGENCE MULTILATÉRALE
DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS
et
COLOMBIE**

**Lettre d'accord sur la protection juridique des investisse-
ments étrangers garantis. Signée à Santafé de Bogotá le
21 janvier 1997 et à Washington le 14 avril 1997**

Texte authentique : espagnol.

*Enregistrée par l'Agence multilatérale de garantie des investissements le
6 février 1998.*

[TRANSLATION]

LETTER AGREEMENT¹ BETWEEN THE MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY AND COLOMBIA ON LEGAL PROTECTION FOR GUARANTEED FOREIGN INVESTMENTS

Not published herein in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended. For an example in English, see United Nations, Treaty Series, vol. 1911, No. I-32556; for an example in French, see United Nations Treaty Series, vol. 1911, No. I-32562.

[TRADUCTION]

LETTRE D'ACCORD¹ ENTRE L'AGENCE MULTILATÉRALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS ET LA COLOMBIE SUR LA PROTECTION JURIDIQUE DES INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS GARANTIS

Non publiée ici conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé. Pour référence en anglais, voir le Recueil des Traités des Nations Unies, vol. 1911, n° I-32556; pour référence en français, voir le Recueil des Traités des Nations Unies, vol. 1911, n° I-32562.

¹ Came into force on 14 April 1997 by signature, in accordance with its provisions.

¹ Entrée en vigueur le 14 avril 1997 par la signature, conformément à ses dispositions.